

Протокол

№

гр. София, 20.07.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав**, в публично заседание на 20.07.2020 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Елена Георгиева, като разгледа дело номер **4954** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 от ГПК във връзка с чл.144 АПК, на именно повикване, на второ четене в 10,30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. М. А., роден в [населено място], Палестинска автономия, арабин по народност – редовно призован, явява се лично. Доведен от Д. С. – мл.експерт към СДВНЧ-Любимец, който потвърди самоличността на лицето.

От адв. И. е постъпила молба от 20.07.2020 г., в която заявява, че няма деа се яви и да се даде ход на делото.

ОТВЕТНИКЪТ А. В. - интервюиращ орган при ДАБ–МС – редовно призован, представлява се от ЮРК. Н. Ч., с пълномощно от днес.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

В залата се намира и преводача Д. Т.

СЪДЪТ на основание чл.14, ал.3 от АПК,

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА Д. Т. за преводач от български език на арабски език и обратно.

СНЕМА самоличността на преводача:

Д. Т. – 67 г., неосъждан, български гражданин, без дела и родство със страните.

Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.

СЪДЪТ към жалбоподателя чрез преводача: Моля запознайте жалбоподателя, че се гледа делото за повторната му молба за закрила, която не е допусната до производство. От неговият адвокат е постъпила писмена защита и са приложени писмени доказателства. Да се гледа ли делото?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ-ЛИЧНО и чрез преводача: Да се даде ход на делото.

ЮРК. Ч.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка.

ДОКЛАДВА свое определение от 19.06.2020 г.

ДОКЛАДВА свое определение от 06.07.2020 г.

ДОКЛАДВА писмена защита от 20.07.2020 г. от адв. И., препис от която се връчи на другата страна, и към която се съдържат писмени доказателства – справка относно разумната възможност за връщане в Газа, изготвена от Фондация за достъп до права – ФАР, 30.06.2020 г., и списък за разноските. Жалбата се поддържа от неговият адвокат и се претендира, че е основателна.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ ЛИЧНО /чрез преводача/: Аз говорих с адвокатката и тя каза, че е направила всичко възможно. Аз няма да соча нови доказателства. Доверявам се изцяло на адвоката си. Поддържам жалбата си.

ЮРК.Ч.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Представям и моля да приемете справка относно П. и в частност до [населено място], с възможност за достъп до територията на П. от 20.07.2020 г., която е изготвена по „Методологията на Европейската служба за подкрепа в областта на убежището за изготвяне на информация за страните на произход“. Представям и моля да приемете справка от 10.04.2020 г. за положението в П. според Доклад на Държавният департамент на САЩ от 11.03.2020 г./обобщение/. По отношение на представената справка към писмената защита относно разумната възможност за връщане в Газа, изказвам становище, че същата не е актуална, доколкото използваните източници са от 2018 г., 2019 г. и януари 2020 г. т.е преди настъпването на световната пандемия и отразяват събития от предишни години. Да се приеме, но да не се цени по същество. Моля да не взимате в предвид молбата за разноски, доколкото чл. 92 от ЗУБ определя, че за производството не се дължат разноски.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по административната преписка, те са представени с жалбата до съда, представени от стр. 13 до стр. 16 от делото.

ПРИЕМА днес представените справки от ответника относно П. от 10.04.2020 г. и от 20.07.2020 г.

ПРИЕМА като доказателство по делото и представените от адвоката на жалбоподателя справка, относно разумната възможност за връщане в Газа.

Предвид становищата на страните и като счита делото за изяснено от фактическа страна СЪДЪТ

**ОПРЕДЕЛИ:
ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ**

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ ЛИЧНО /чрез преводача/: В [населено място] аз получавам помощи от У., като храна, обучение, сметката ми беше там. Аз живея до един център на „Х.“, терористична организация и всеки момент очаквах да ги бомбардират от страна на еврейската държава. Има 24 часова охрана, много въоръжени. Един път ни нападнаха да ни проверяват нашият дома, уж имаме подслушвателни апарати, за да подслушваме техните разговори. Аз им забраних и две седмици бях задържат.

СЪДЪТ към жалбоподателя чрез преводача: След като дойдохте в Р. България какво се случи? Може ли да се върне там сега?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ ЛИЧНО /чрез преводача/: Няма как. Един мой приятел е убит, а друг е задържан в затвора, а третият не знам къде е. Центъра на „Х.“ е до нас и като бомбардират ние страдаме, загубили сме 4 къщи и никой не ни ги възстановява. Чичо ми отиде да поиска обезщетение за неговият дом и те го задържаха, сега е в затвора. Иска обезщетение за дома му, и 10 маскирани дойдоха и го застреляха в краката. В такава обстановка няма как да се върна в Газа и не го считам за своя родина.

ЮРК. Ч.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Същата е издадена от компетентен орган и представлява молба с бежанска история. Съдържаща противоречия със заявената от него по предходното административно производство. Заявените от него причини са от личен характер и не попадат в характера на ЗУБ. Лицето се е отказало доброволно, по собствено усмотрение от закрилата, която му е била предоставена, и която продължава да му бъде предоставена от У. на членовете на неговото семейство, негови 4 братя и 2 сестри и родителите му, които продължават да живеят там. Показателно за целта на жалбоподателя е заявеното през ДАБ при проведеното на първо производство интервю, че целта му е била да стигне до свой чичо, който живее в ЕС, че умишлено е укривил своя национален паспорт и по негови думи го е дал на друг негов чичо в И., след които е бил вече установен като незаконно пребиваващ в територията на Р.България. С представената в днешно заседание справка от 20.07.2020 г., е видно, че терористичната организация в „Х.“, макар и упражняваща известна власт в тази територия – [населено място], не извършва целенасочени нападения срещу цивилното население и степента на насилие е не достига безогледно насилие. Моля съдът да се произнесе с решение, с което да отхвърли жалбата.

Въпрос на СЪДА: Има ли справка за хуманитарната ситуация в [населено място]?

ЮРК. Ч.: Във връзка с хуманитарната ситуация в [населено място], в справката се съдържа информация, че е ограничен достъпа до [населено място], което води до отрицателен ефект върху палестинските пациенти, но в представената в днешно заседание справка се съдържа информация за продължаващата дейност на ООН, доставка на провизии от У. и дейности, както на СЗО, така и на „Палестинското общество на червения полумесец“.

Уточняващ въпрос на СЪДА към юрк. Ч.: Ситуацията с финансирането на У., предвид отказа на САЩ да плаща вноските, дали се подобри?

ЮРК. Ч.: Нямам информация за промяна по този въпрос. Но все още САЩ е член на ООН.

СЪДЪТ ОБЯВИ УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧИЛИ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЕДНОМЕСЕЧЕН СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ

възнаграждение на преводача в размер на 70 лв./седемдесет лева от бюджета на съда,
за което се издаде РКО.

СЪДЪТ освободи преводача от залата.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,54 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: